

# Noticiário Tortuga

## OS PRODUTOS DA "TORTUGA" PARA AVES PROPORCIONAM:

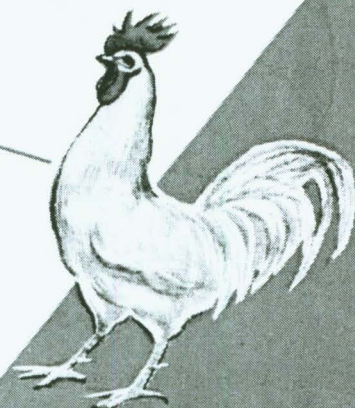
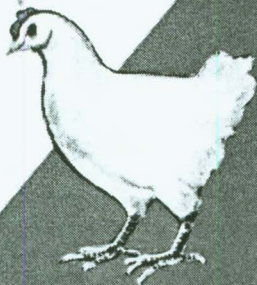
Crescimento rápido  
Prevenção de doenças  
Fertilidade e elevada porcentagem de eclosão  
Correção das carências minerais e vitamínicas  
Carne e ovos de melhor qualidade

## CONTÊM:

Vitaminas — A, D<sub>3</sub>, K, E, B<sub>1</sub>, B<sub>2</sub>, B<sub>6</sub>, B<sub>12</sub>, Niacina  
Ácidos — Fólico, nicotínico, pantotênico, arsanílico e inositol  
Metionina, D.P.P.D.  
Minerais — Fósforo, cálcio, magnésio, manganês,  
ferro, cobre, cobalto, níquel, zinco,  
iodo, sódio, cloro e outros minerais-  
-traço

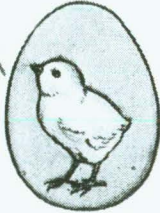
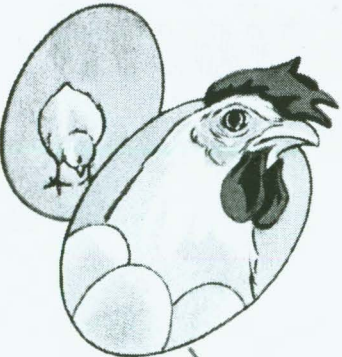
## SÃO ADMINISTRADOS NA RAÇÃO:

Polivitamínicos -- de 0,5 a 1%  
Complexo mineral - de 1,0 a 2%



# TORTUGA

## MINERAIS E VITAMINAS



## Proteja eficientemente a saúde de suas aves

AKIRA SUZUKI  
(Assistente Técnico do "TORTUGA")

Embora ponderável, é difícil calcular exatamente o montante dos prejuízos acarretados pelas doenças das aves. Para se fazer uma idéia da importância do problema, basta lembrar que sobre o mais de 50 o contingente de enfermidades, que normalmente atacam nossas aves. Tamanho complexo de

fatores patogênicos é responsável por um prejuízo, à avicultura nacional, de cerca de Cr\$ 6.438.840.000,00.

Normalmente, no fim do primeiro ano de postura, o criador se dá por feliz quando sobram de 50 a 60% do plantel inicial. Os restantes 50 ou 40% perdidos são constituídos de aves refugadas ou mortas. Como causa principal desta perda figuram a coccidiose, o tifo aviário, a coriza, leucoses, moléstias crônicas do aparelho respiratório etc. Sendo de notar-se que estas e outras mais, têm como causas predisponentes a má nutrição, o ambiente impróprio, o manejo inadequado, as carências vitamínicas e minerais, as intoxicações por germes intestinais etc., as quais, determinando baixa na resistência orgânica, tornam as aves improdutivas e fáceis presas das infecções mortais.

Imperiosas, portanto, as medidas capazes de prevenir tão séria desfalca à economia dos avicultores. A experiência aconselha duas providências fundamentais para a proteção contra as doenças e redução da mortalidade:

- a) **O emprego de antibióticos na ração** — reduz a incidência das infecções e, assim, dos prejuízos. Embora não sejam duradouros, os resultados se manifestam rapidamente.
- b) **Aumento da resistência orgânica, através de uma alimentação completa na quantidade e qualidade.** — É um processo mais natural e, por isso, mais duradouro.

São numerosos os trabalhos que demonstram a influência das vitaminas na saúde dos plantéis. Segundo eles, a sua deficiência atraz o ritmo do crescimento e baixa a resistência às doenças. Por outro lado, as últimas pesquisas provam que as cetas de vitaminas necessárias às funções orgânicas não bastam para promover a proteção contra as enfermidades. Esta exige cotas extras, ou seja, taxas suplementares, além daquelas previstas pelas tabelas de alimentação. Orientados por esses estudos, realizamos, em numerosas granjas, experiências sobre integração vitamínica da alimentação das aves. E verificamos que, realmente, a integração feita com doses suplementares proporcionava, além de um crescimento rápido, ainda uma eficaz proteção contra a maioria das infecções. Diante de tais resultados, a Seção Técnica da "Tortuga" pôs ao alcance dos avicultores, um produto capaz de preencher esse duplo escopo, durante o crescimento, a postura, muda e engorda. Trata-se de "VITAGOLD", um polivitamínico de altíssima con-

centração, que reúne as vitaminas hidro e lipossolúveis (vitaminas A, D<sub>3</sub>, E, B<sub>1</sub>, B<sub>2</sub>, B<sub>6</sub>, PP, C). Não sendo oleoso e nem uma emulsão, "VITAGOLD" é prontamente assimilado e perfeitamente tolerado pelos pintos, pelas aves doentes e pelas em crescimento e adultas. Dado sua solubilidade em água, constitui o melhor polivitamínico para as aves doentes ou convescentes e para os pintinhos novos, pois, embora os doentes comam pouco, bebem muita água.

### "VITAGOLD" E "QUEMICETINA" NA PREVENÇÃO E CURA DAS INFECÇÕES

Quando se desejar ação profilática e curativa mais enérgica, aconselha-se o uso combinado de "Vitagold" e "Quemacetina". Pois, com esta técnica, aliam-se as duas ordens de medidas acima aconselhadas:

- a) **Emprego de antibiótico;**
- b) **aumento da resistência orgânica, através de uma alimentação completa na quantidade e qualidade.**

Para satisfação da primeira, contamos com o cloranfenicol, antibiótico de amplo espectro (base da "QUEMICETINA"); enquanto o atendimento da segunda é plenamente conseguido com a alta concentração vitamínica de "VITAGOLD".

Com esta técnica temos obtido:

1. **Pintos** — Mais fortes, apresentando maior uniformidade e um crescimento 30% mais rápido. Qualidades que constituem sinal de lucro certo no futuro, quer na produção de ovos, quer naquela de frangos de corte.
2. **Frangos** — Engorda mais rápida.
3. **Poedeiras** — Aumento da intensidade e persistência da postura tornando as aves, em consequência, mais produtivas.
4. **Doses terapêuticas** — Vitagold 20 c.c. e Quemacetina 10 c.c. em 10 litros de água de bebida. De um modo geral, temos conseguido, em 72-96 horas, curar aves atacadas de: boubia aviária, coriza, tifo aviário, edema maligno e inflamações crônicas do aparelho respiratório. Nas formas graves, reforça-se a dose de Quemacetina, nas primeiras 24 horas, passando-as de 10 c.c. para 20 c.c. por 10 litros de água.



produtivas por um período mais prolongado. Fato bastante vantajoso porque concorre para diluir o capital empadado na fase de crescimento.

### DOSES E INDICAÇÕES

a) **Pintos** — Administrar, pelo menos durante os primeiros 20 dias de vida, doses profiláticas, constituídas de 20 centímetros cúbicos (c.c.) de Vitagold e 5 c.c. de Quemacetina solúvel, por 10 litros de água de bebida.

b) **Poedeiras** — Dar 5 c.c. de Vitagold e 2,5 c.c. de Quemacetina em 10 litros de água de bebida.

Normalmente a postura cai com o calor ou frio intenso e com a muda das penas; por sua vez, as poedeiras, após um período de postura continuada, encontram-se esgotadas e predispostas às infecções, momento em que muitas são refugadas. O uso combinado da Quemacetina e Vitagold, nas doses acima, diminui sensivelmente esses inconvenientes. As aves resistem melhor aos efeitos negativos das temperaturas extremas; encurtam a muda; e conservam-se vigorosas e produtivas, mesmo depois de uma fase de postura intensa. Por sua vez, a incidência de doenças diminui, a número de aves-refugo reduz-se e as aves, mais pesadas, mostram-se com a casca bastante resistente.

c) Doses de 2 c.c. de Vitagold e 5 c.c. de Quemacetina, por 10 litros de água de bebida, são vantajosas para as aves adultas em geral, durante os surtos epizooticos nas granjas vizinhas, por ocasião das mudanças bruscas de temperatura, de calor ou frio intensos e quando se transferem as aves de um local para outro. Se estes agentes tiverem afetado a engorda, ou a postura, nota-se pronta recuperação do apetite, com a consequente ascensão da produção de carne e ovos.

d) **Doses terapêuticas** — Vitagold 20 c.c. e Quemacetina 10 c.c. em 10 litros de água de bebida. De um modo geral, temos conseguido, em 72-96 horas, curar aves atacadas de: boubia aviária, coriza, tifo aviário, edema maligno e inflamações crônicas do aparelho respiratório. Nas formas graves, reforça-se a dose de Quemacetina, nas primeiras 24 horas, passando-as de 10 c.c. para 20 c.c. por 10 litros de água.



COMPLEXO MINERAL "TORTUGA" PARA AVES  
POLIVITAMÍNICO "TORTUGA" PARA AVES

Garantem completa e econômica integração mineral e vitamínica das rações das aves, segundo as mais modernas descobertas da ciência da nutrição animal.

**CARLO ERBA**

# QUEMICETINA SOLÚVEL

## Uso Avícola

### FÓRMULA

Cada cm<sup>3</sup> contém:  
Clorotetraciclina levôrotica 0,0025 g  
Nisepim 0,0020 g  
Glicol propileno 1 cm<sup>3</sup>



### VITAGOLD

Pintos até 30 dias: 20 c.c., em 10 litros da água de bebida. Pintos de 31 a 90 dias: 10 c.c. em 10 litros da água de bebida. Aves adultas: 5 c.c. em 10 lits. da água de bebida.

### QUEMICETINA

Pintos até 20-30 dias: 5 a 10 c.c., em 10 litros da água de bebida.

### VITAGOLD E QUEMICETINA CONJUGADOS

Doses terapêuticas:  
Quemicetina 10 c.c., Vitagold 20 c.c., em 10 litros da água de bebida, durante 72 a 96 horas.

Doses profiláticas para poedeiras: Quemicetina 2,5 c.c., Vitagold 5 c.c., em 10 litros da água de bebida, por tempo indeterminado.



## VITAGOLD

POLIVITAMÍNICO DE ALTA CONCENTRAÇÃO  
BASE por 1.000 cc.

VITAMINA A	15.000.000	U.I.
D	4.000.000	U.I.
E	50.000	U.I.
B <sub>1</sub>	4.000	mgrs.
B <sub>2</sub>	1.500	mgrs.
NICOTINAMIDA-VIT. P.P.	20.000	mgrs.
ÁCIDO ASCÓRBICO - VIT. C	75.000	mgrs.

DISTRIBUIDORA EXCLUSIVA PARA O BRASIL

**"TORTUGA"**

UM PRODUTO DA

**CARLO ERBA DO BRASIL S. A.**  
INDÚSTRIA QUÍMICO FARMACÊUTICA



# "TORTUGA"

**CIA. ZOTÉCNICA AGRÁRIA**

AV. JOÃO DIAS, 1.356 — C. POSTAL 12.635  
FONES: 61-1712 - 61-1856 — SÃO PAULO

FILIAL: Avenida Farrapos, 2.953 — PORTO ALEGRE — RIO G. DO SUL